

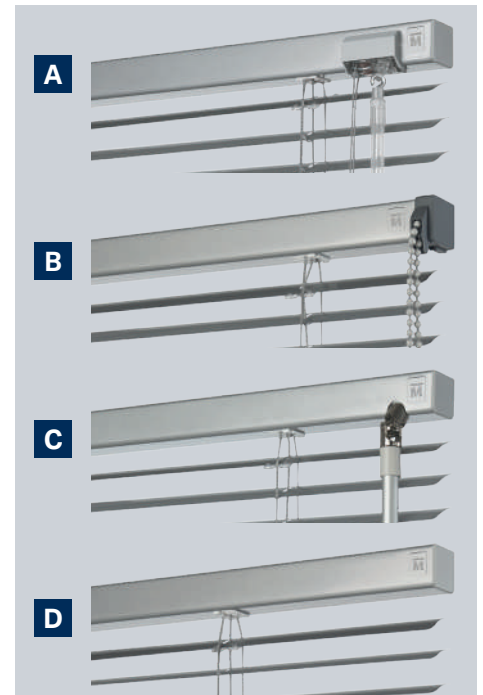


10.1.2

# Venì 16-25



	16 mm	25 mm	16 mm	25 mm	16 mm	25 mm	16 mm	25 mm
<b>MAX AREA</b>	5 m <sup>2</sup>	5 m <sup>2</sup>	6 m <sup>2</sup>	6 m <sup>2</sup>	5 m <sup>2</sup>	5 m <sup>2</sup>	5 m <sup>2</sup>	5 m <sup>2</sup>
<b>MAX "L"</b>	2700 mm	3000 mm	2800 mm	3000 mm	2800 mm	3000 mm	2800 mm	3000 mm
<b>MIN. "L"</b>	380 mm	380 mm	320 mm	320 mm	320 mm	320 mm	505 mm	505 mm
<b>MAX "H"</b>	2300 mm	3000 mm	3000 mm	3000 mm	3000 mm	3000 mm	3000 mm	3000 mm
	<b>A</b>		<b>B</b>		<b>C</b>		<b>D</b>	
	DOPPIO COMANDO TWO HAND CONTROL DOBLE MANDO COMANDO DUPLO COMMANDE DOUBLE DOPPELBETÄTIGUNG DUBBELE BEDIENING ДВОЙНОЙ ПРИВОД		MONOCOMANDO SINGLE-CONTROL MONOMANDO COMANDO ÚNICO MONOCOMMANDE MONOBEDIENUNG MONOCOMMANDO МОНОУПРАВЛЕНИЕ		AD ARGANELLO ADJUSTMENT ROD A MANIVELA À MANIVELLE SARILHO MIT KURBEL MET DRAAISTANG РУЧНАЯ ЛЕБЕДКА		MOTORE MOTOR MOTOR A MOTOR À MOTEUR MIT MOTOR MET MOTOR МОТОР	



## USE UTILIZZO - USE - USO USO - UTILISATION - ANWENDUNG GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### TENDA VENEZIANA PER INTERNI CON LAMELLE ORIENTABILI IN ALLUMINIO 16-25 mm

Sistema indicato per ambienti domestici e professionali.

#### Azionamento:

- doppio comando (con corda ed asta di orientamento)
- monocomando a catenella
- motore 24Vcc
- arganello con asta e manovella
- comandi rinviati

#### Installazione:

a soffitto, a parete e ad incasso con chiavette girevoli a scomparsa.

### VENETIAN BLIND FOR INTERIORS WITH 16-25 mm ADJUSTABLE ALUMINIUM SLATS

System suitable for domestic and professional environments.

#### Operation:

- double command (with cord and adjustment rod)
- single command by chain
- 24 Vdc motor
- gear with rod and crank handle
- transmitted commands

#### Installation:

ceiling, wall and built-in with inset rotating keys.

### CORTINA VENEZIANA PARA INTERIORES CON LÁMINAS ORIENTABLES DE ALUMINIO 16-25 mm

Sistema adecuado para ambientes domésticos y profesionales.

#### Accionamiento:

- doble mando (con cuerda y asta de orientación)
- mando único de cadena
- motor 24 Vcc
- manivela con asta
- mandos reenviados

#### Montaje:

en techo, en pared o a empotrar con llaves giratorias ocultas.

### CORTINA VENEZIANA PARA INTERIORES COM LÂMINAS DE ALUMÍNIO ORIENTÁVEIS de 16-25 mm

Sistema indicado para ambientes domésticos e profissionais.

#### Accionamento:

- comando duplo: (com cordão e vareta de orientação)
- comando único com corrente
- motor de 24Vcc
- sarilho com haste e manivela
- comandos por transmissão

#### Instalação:

no tecto, na parede e embutida com chavetas giratórias ocultas.

### STORE VÉNITIEN D'INTÉRIEUR AVEC LAMELLES ORIENTABLES EN ALUMINIUM 16-25 mm

Système pour utilisation domestique ou professionnelle.

#### Actionnement par:

- double commande (avec cordon et tringle orientable)
- mono-commande à chaînette
- moteur 24Vcc.
- treuil avec tringle et manivelle
- commandes de renvoi

**Installation** au plafond, de face et encastrée avec clavettes pivotantes escamotables.

### JALOUSIE-SYSTEM FÜR DEN INNENBEREICH MIT AUSRICHTBAREN LAMELLEN AUS ALUMINIUM 16-25 mm

System für den privaten Haushalt und den Arbeitsbereich.

#### Bedienung:

- doppelbedienungseinrichtung (mit Schnur und Ausrichtestab)
- multibedienungseinrichtung mit Kette
- 24V-Gleichstrommotor
- winde mit Stab und Kurbel





10.1.4

# Veni 16-25

**USE****UTILIZZO - USE - USO  
USO - UTILISATION - ANWENDUNG  
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

- umlenksteuerung

**Montage:**

Decken, Wand- und Einbaumontage mit Spanner.

**VENITIAANSE BLINDEN 16-25 mm**

Gebruik voor private en professionele omgeving.

**Bediend met:**

- dubbele bediening (koord en draaistang)

- monocommando met ketting

- 24 voltmotor

- draaiknop

**Installatie:**

wand- of plafondplaatsing met steunen.

**ВЕНИЦИАНСКИЕ ЖАЛЮЗИ ДЛЯ УСТАНОВКИ ВНУТРИ  
ПОМЕЩЕНИЙ С ВРАЩАЮЩИМИСЯ ЛАМЕЛЯМИ ИЗ****АЛЮМИНИЯ 16 - 25 мм**

Система предназначена для жилых и офисных помещений.

**Приведение в действие:**

- Двойное управление (кордом и тростью)

- Моноуправление: цепочкой

- Мотор постоянного тока 24В

- Ручная лебедка с тростью и рукояткой

- Перенаправленные команды

**Установка:**

на стены, на потолок, в ниши с убирающимся вращающимся ключом.

**CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS  
CARACTERÍSTICAS-CARACTERÍSTICAS-CARACTÉRISTIQUES  
EIGENSCHAFTEN-KARAKTERISTIEKEN-ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- Cassonetto superiore profilato in acciaio (spessore 0,4 mm), verniciato a forno anticorrosione
- Dimensioni: 25x25 mm
- Lamella in lega di alluminio verniciata a forno; larghezza 16 o 25 mm spessore 0,22 mm
- Lamella con trattamento anticorrosione (senza rame), resistente al test in nebbia salina (100 ore).
- Finitura superficiale: verniciatura a base di resine resistenti ai raggi solari
- Corde e scalette di orientamento in terilene 1,4 mm, con rinforzo interno
- Sistema di arresto e di orientamento in termoplastico acetico con protezione antiusura in acciaio galvanizzato
- Accessori in termoplastico in 27 colori coordinati con lamella e cassonetto
- Chiavetta girevole di fissaggio a scomparsa in acciaio
  
- Upper box of structural steel (0.4 mm thick), anticorrosion stove enamelled
- Sizes: 25x25 mm
- Stove enamelled aluminium alloy slat; width 16 or 25 mm; thickness 0.22 mm
- Slat with anticorrosion treatment (without copper), resistant to the salt mist test (100 hours)
- Surface finish: sunlight resistant resin based paint
- 1.4 mm Terylene adjustment cords with internal reinforcement
- Acetylic thermoplastic stop and adjustment system with galvanised steel wearproof protection
- Thermoplastic accessories in 27 colours co-ordinated with slat and box
- Inset rotating steel fixing key
  
- Cajón superior perfilado en acero (espesor 0,4 mm), pintado en horno anticorrosión
- Dimensiones: 25x25 mm
- Lámina en aleación de aluminio pintada en horno; anchura 16-25 mm espesor 0,22 mm
- Lámina con tratamiento anticorrosión (sin cobre), resistente a la prueba en niebla salina (100 horas)
- Acabado de las superficies: pintura a base de resinas resistentes a la luz solar
- Cordones de orientación en terylene 1,4 mm, con refuerzo interno
- Sistema de parada y orientación en termoplástico acetálico, con protección antidesgaste de acero galvanizado
- Accesorios de termoplástico en 27 colores coordinados con lámina y cajón
- Llave giratoria de acero ocultable
  
- Caixa superior revestida de aço (espessura 0,4 mm), pintada em forno anti-corrosão
- Dimensões: 25x25 mm
- Lâmina de liga de alumínio pintada no forno; largura 16 ou 25 cm e espessura de 0,22 mm
- Lâmina com tratamento anti-corrosão (sem cobre), resistente ao teste em nevoeiro salino (100 horas).

- Acabamento superficial: pintura com produto à base de resinas resistentes aos raios solares
- Cordões e dispositivos de orientação das lâminas de terilene de 1,4 mm, com reforço interior
- Sistema de paragem e orientação de termoplástico acetálico com protecção anti-desgaste de aço galvanizado
- Acessórios de material termoplástico em 27 cores conjugados com lâmina e caixa
- Chaveta giratória de fixação ocultável, em aço

- Boîtier supérieur profilé en acier (épaisseur 0,4 mm), vernis au four, anti-corrosion
- Dimensions: 25x25 mm
- Lamelles en alliage d'aluminium vernis au four; largeur 16 ou 25 mm épaisseur 0,22 mm
- Lamelle avec traitement anti-corrosion (sans cuivre), résistant au test du brouillard salin (100 heures)
- Finition superficielle: peinture à base de résines résistantes aux rayons du soleil
- Drisses et cordons d'orientation en térylène 1,4 mm, avec renfort interne
- Système d'arrêt et d'orientation en matériau thermoplastique à l'acétal avec protection anti-usure en acier zingué
- Accessoires en matériau thermoplastique en 27 teintes coordonnées aux lamelles et boîtier
- Clavette pivotante de fixation escamotable en acier

- Obere Profilkassette aus Stahl (Stärke 0,4 mm), korrosionsbeständige Ofenlackierung
- Abmessungen: 25x25 mm
- Lamelle aus ofenlackierter Alu-Legierung; Breite 16 oder 25 mm Stärke 0,22 mm
- Lamelle Antikorrosionsbehandlung (kupferfrei), salznebelprüfungbeständig (100 Stunden)
- Oberflächen-Finish: Lackierung auf Harzbasis, beständig gegen Sonnenlichteinwirkung
- Schnüre und Ausrichtevorrichtungen für Jalousien aus Terilen 1,4 mm, mit Innenverstärkung
- Arretier- und Ausrichtesystem aus Acetal-Thermoplast Verschleißschutz aus galvanisiertem Stahl
- Zubehör aus Thermoplast in 27 auf Lamelle und Kassette abgestimmten Farben
- Spanner

- Bovenbox in staal (0,4 mm dik), anticorrosie ovengelakt
- Afmetingen: 25x25 mm
- Aluminium geëmailleerde onderlat 16 of 25 mm - dikte 0,22 mm
- Lamellen anticorrosie behandeld (zonder koper)
- Teryleen koord met interne versterking
- Acetyl thermoplastic rem
- Thermoplastic onderdelen in aangepaste kleuren Stalen bevestigingssteunen

- Верхний профилированный стальной бокс (толщина 0,4 мм), отделка поверхности: антикоррозийная эмаль горячей сушки
- Размеры: 25x25 мм
- Ламель из алюминиевого сплава с отделкой эмалью горячей сушки; ширина 16 или 25 мм; толщина 0,22 мм

- Ламель с антикоррозийной обработкой (без меди), устойчивой к тесту в солевом тумане (100 часов)
- Отделка поверхности: лакировка на резиновой основе, устойчивая к солнечным лучам
- Териленовый управляющий корд 1,4 мм в внутреннем усилении
- Система основа и управления из ацеталового термопластика с защитой от изнашивания из гальванической стали
- Аксессуары из термопластика 27 цветов, совпадающих с цветом бокса и ламелей
- Фиксирующий вращающийся ключ из стали

### INGOMBRI

OVERALL DIMENSIONS  
ESPESORES  
DIMENSÃO  
ENCOMBEMENT  
RAUMBEDARF  
PAKKET  
ГАБАРИТЫ

H1	H2
100 cm	8 cm
200 cm	12 cm
300 cm	16 cm

### TENDE GUIDATE

BLINDS WITH GUIDES  
CORTINAS GUIADAS  
STORE AVEC GUIDES  
VERSPANNTE JALOUSIEN  
STORE MET ZIJGELEIDING  
ЖАЛЮЗИИ С НАПРАВЛЯЮЩИМИ

- Con cavo in perlon o in acciaio rivestito in nylon
- With perlon or nylon-coated steel cable
- Con cable de perlon o de acero revestido de nylon
- Com cabo perlon ou de aço revestido de nylon
- Avec câble perlon ou acier recouvert de nylon
- Mit Perlon kaber oder nylonbeschichteter Stahl
- Met perlon kabel of nylon gecoat staal
- С перлоновым кабелем или сталь с нейлоновым покрытием

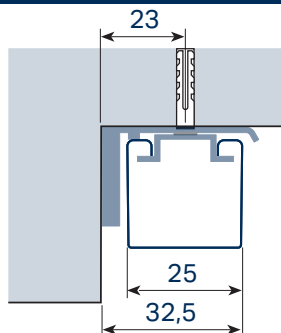
1561290000  
8095  
1561460764  
8029 - PERLON Ø1  
8018 - ACCIAIO Ø1  
5958  
1561150000 (5956/C1)  
1561320000  
1561160000 (5956/C2)



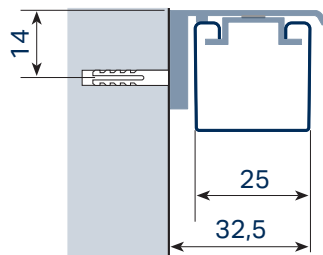
10.1.6

# Veni 16-25

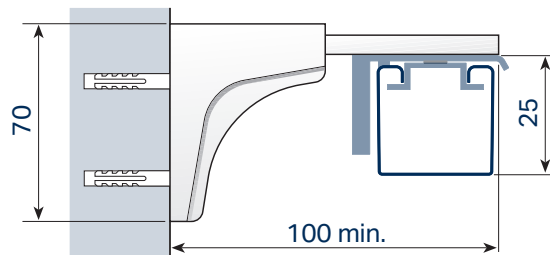
INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO  
 INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА



4142 (10)



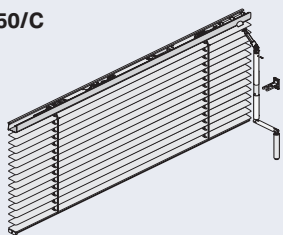
4142 (16)



4142 (21)

VERSIONI - VERSIONS - VERSIONES - VERSÕES  
 VERSIONS - SONDERAUSFÜHRUNGEN - VERSIES - ВЕРСИИ

5950/C

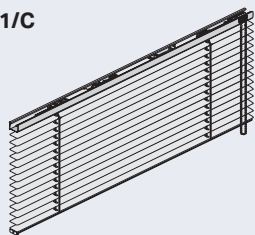


- Monocomando a manovella diretta
- Crank operated mono-control
- Monomando a manivela
- Comando único directamente com manivela
- Monocommande à manivelle directe
- Monobedienung mit Kurbel
- Monocomando met directe draaistang
- Моноуправление с помощью рукоятки

W (L) min. 32 cm

16 mm: 5 m<sup>2</sup> max - L max 270 cm - H max 230 cm25 mm: 5 m<sup>2</sup> max - L max 300 cm - H max 300 cm

5951/C

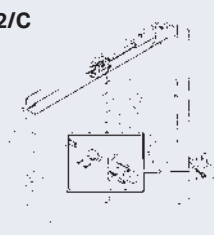


- Monocomando a catenella
- Chain operated mono-control
- Monomando a cadena
- Comando único com corrente
- Monocommande à chaînette
- Monobedienung mit Kette
- Monocommando met ketting
- Моноуправление с помощью цепочки

W (L) min. 32 cm

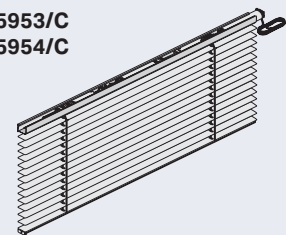
16 mm: 5 m<sup>2</sup> max - L max 270 cm - H max 230 cm25 mm: 5 m<sup>2</sup> max - L max 300 cm - H max 300 cm

5952/C



- Sistema solo orientamento rinviato
- Tilting only by remote knob
- Mando a botón (solo orientación)
- Sistema unicamente de orientação com transmissão
- Commande à bouton (seul. orientation)
- Knopf für Wendung
- Bedienung met knop (enkel orienteren)
- Только наклон с помощью удаленного пульта

W (L) min. 38 cm

16 mm: 5 m<sup>2</sup> max - L max 270 cm - H max 230 cm25 mm: 5 m<sup>2</sup> max - L max 300 cm - H max 300 cm5953/C  
5954/C

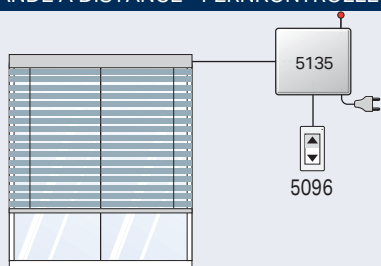
- Motore 24 Vcc con aliment. diretta
- 24 Vcc direct current motor
- Motor 24 Vcc alimentación directa
- Motor 24 Vcc com alimentação directa
- Moteur 24 V avec alimentation directe
- Motor 24 V - mit direktr Bedienung
- Motor 24 V met directe voeding
- Motor постоянного тока 24В с прямым питанием

W (L) min. 60 cm

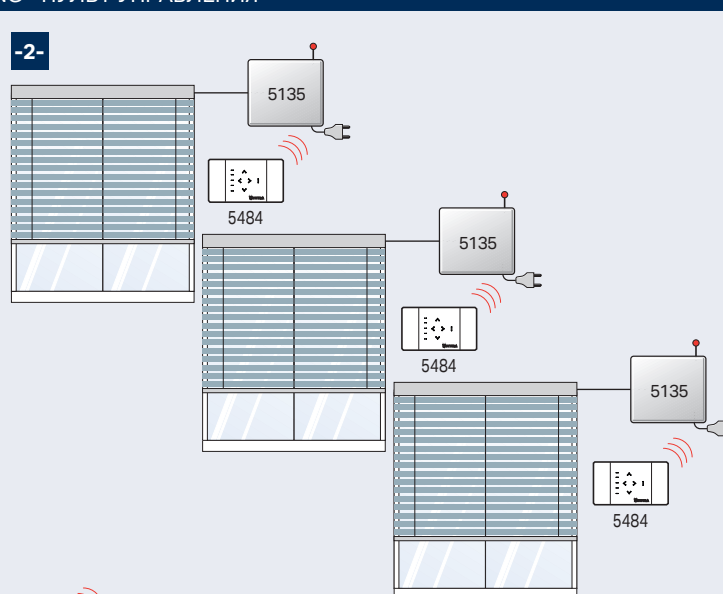
16 mm: 5 m<sup>2</sup> max - L max 270 cm - H max 230 cm25 mm: 5 m<sup>2</sup> max - L max 300 cm - H max 300 cm

COMANDI A DISTANZA - REMOTE CONTROLS - MANDOS A DISTANCIA - ENCOMENDA A DISTÂNCIA  
 COMMANDE À DISTANCE - FERNKONTROLLE - AFSTANDBEDIENING - ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ

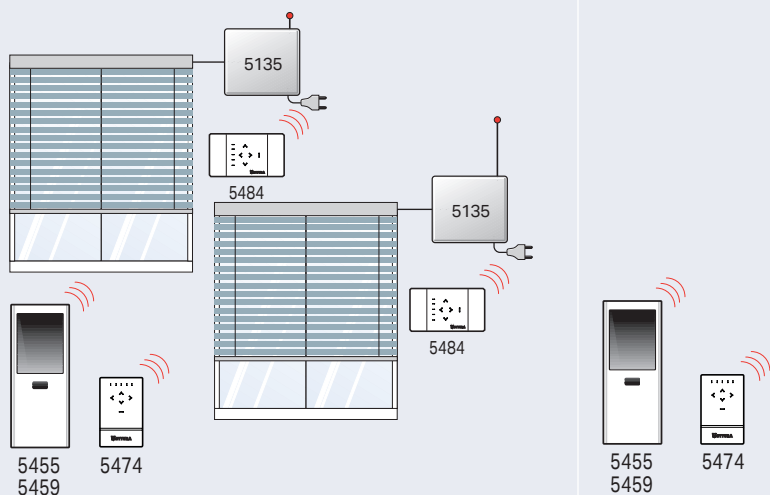
-1-



-2-

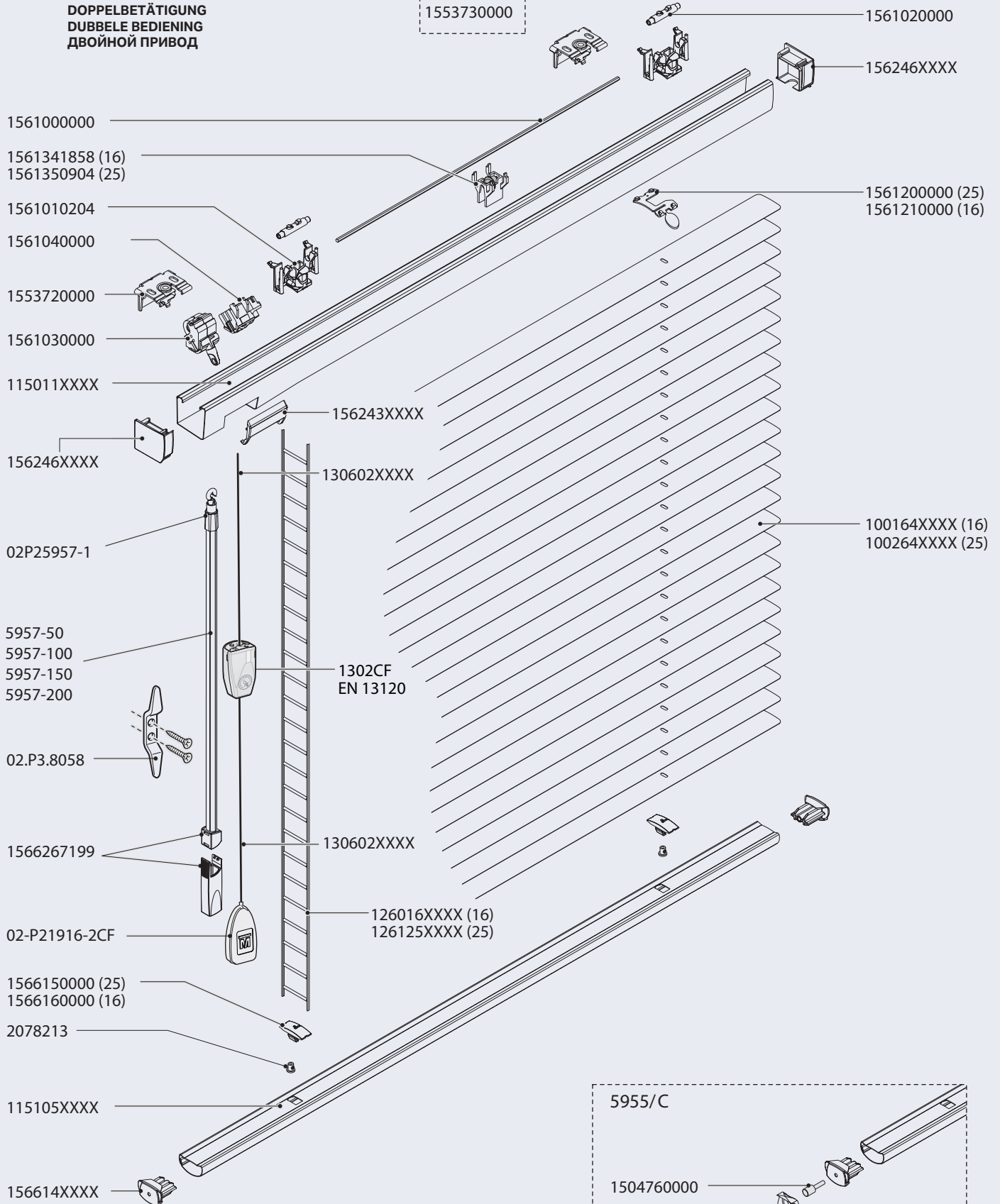


-3-



## VENÌ - DOPPIO COMANDO

TWO HAND CONTROL  
DOBLE MANDO  
COMANDO DUPLO  
COMMANDE DOUBLE  
DOPPELBETÄTIGUNG  
DUBBELE BEDIENING  
ДВОЙНОЙ ПРИВОД





# Veni 16-25

## VENI - MONOCOMANDO

SINGLE-CONTROL  
 MONOMANDO  
 COMANDO ÚNICO  
 MONOCOMMANDE  
 MONOBEDIENUNG  
 MONOCOMMANDO  
 МОНОУПРАВЛЕНИЕ



1568010000  
 1568060000  
 1568020155  
 1568030000  
 1568242358  
 1568050000

1500820000

1553720000

115011XXXX

156246XXXX

130514XXXX

126016XXXX (16)  
 126125XXXX (25)

1566150000 (25)  
 1566160000 (16)

2078213

115105XXXX

1568000000

2975540000

156819XXXX (L)  
 156820XXXX (R)

1568130204 (1:1)  
 1568140204 (3:1)

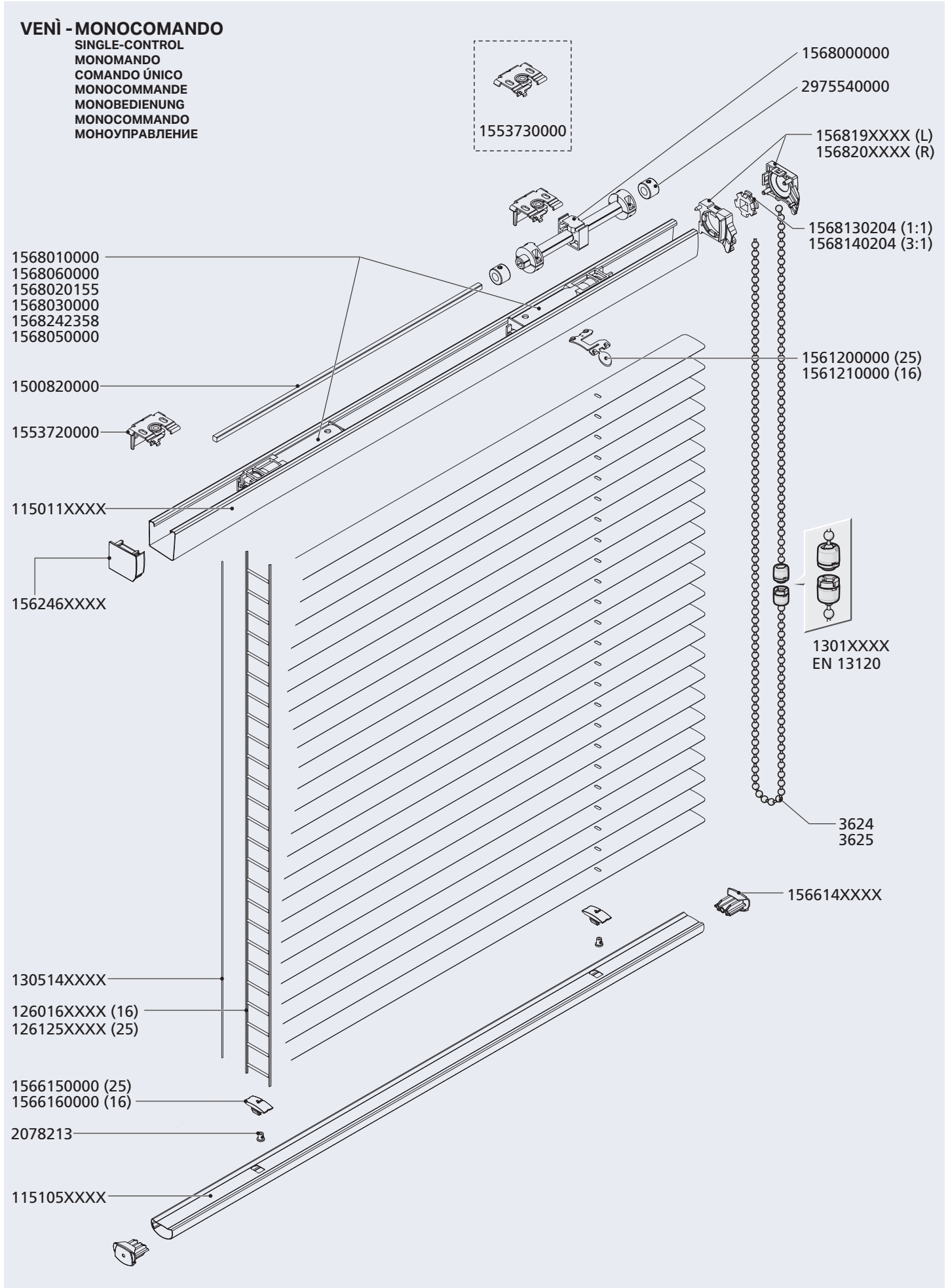
1561200000 (25)  
 1561210000 (16)



1301XXXX  
 EN 13120

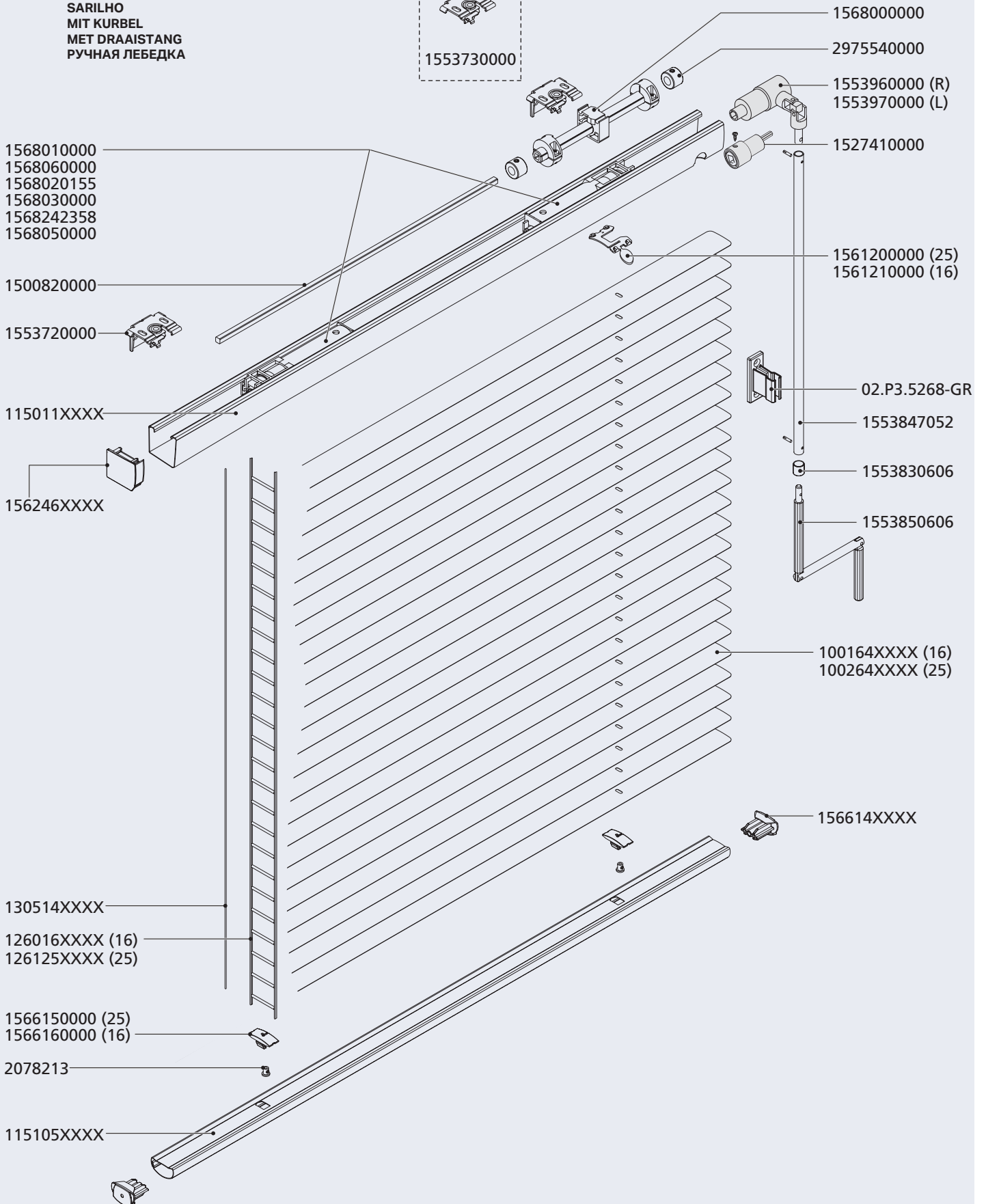
3624  
 3625

156614XXXX



## VENÌ - AD ARGANELLO

ADJUSTMENT ROD  
A MANIVELA  
À MANIVELLE  
SARILHO  
MIT KURBEL  
MET DRAAISTANG  
РУЧНАЯ ЛЕБЕДКА





10.1.10

# Veni 16-25

## VENI - A MOTORE

MOTOR  
MOTOR  
A MOTOR  
À MOTEUR  
MIT MOTOR  
MET MOTOR  
MOTOP

06.E1.5152-1

1500820000

1553720000

156800000

2975540000

115011XXXX

156246XXXX

130514XXXX

126016XXXX (16)

126125XXXX(25)

1566150000 (25)

1566160000 (16)

2078213

115105XXXX

156614XXXX

8013

1553730000

1561200000 (25)

1561210000 (16)

1568010000

1568060000

1568020155

1568030000

1568242358

1568050000

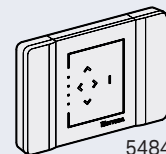
100164XXXX (16)

100264XXXX (25)

### OPTIONAL

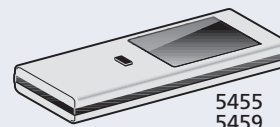
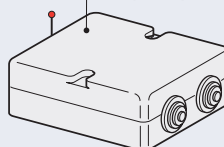


5474



5484

5135 (Ven)



5455  
5459



## VENÌ - SISTEMA SOLO ORIENTAMENTO RINVIATO

TILTING ONLY BY REMOTE KNOB  
 MANDO A BOTÓN (SOLO ORIENTACIÓN)  
 SISTEMA UNICAMENTE DE ORIENTAÇÃO COM TRANSMISSÃO  
 COMMANDE À BOUTON (SEUL. ORIENTATION)  
 KNOPF FÜR WENDUNG  
 BEDIENING MET KNOP (ENKEL ORIENTEREN)  
 ТОЛЬКО НАКЛОН С ПОМОЩЬЮ УДАЛЕННОГО ПУЛЬТА

